

## Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### Wetrok Karpfom

Fecha de revisión: 21.12.2017

Código del producto: 362

Página 1 de 9

## SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### 1.1. Identificador del producto

Wetrok Karpfom

### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

#### Uso de la sustancia o de la mezcla

Detergentes Aerosol.

Restringido a usos profesionales.

### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía: Olandia S.L.  
Calle: Avd. Virgen de las Angustias 3  
Población: E-14006 Cordoba, Spain  
Teléfono: +34 957 279 005  
Correo elect.: info@olandiawetrok.com  
Página web: www.olandiawetrok.com

**1.4. Teléfono de emergencia:** Servicio de Información Toxicológica 28002 Madrid +34 915 628 469

## SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

#### Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Categorías del peligro:

Aerosoles: Aerosol 1

Lesiones oculares graves o irritación ocular: Les. oc. 1

Indicaciones de peligro:

Aerosol extremadamente inflamable.

Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

Provoca lesiones oculares graves.

### 2.2. Elementos de la etiqueta

#### Reglamento (CE) n.º 1272/2008

#### Componentes determinantes del peligro para el etiquetado

propano/butano

Ácido sulfúrico, ésteres de mono-C12-14-alquilo, sales de sodio

**Palabra de** Peligro

**advertencia:**

**Pictogramas:**



#### Indicaciones de peligro

H222 Aerosol extremadamente inflamable.  
H229 Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.  
H318 Provoca lesiones oculares graves.

#### Consejos de prudencia

P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.  
P251 No perforar ni quemar, incluso después de su uso.  
P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.  
P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Wetrok Karpfom**

Fecha de revisión: 21.12.2017

Código del producto: 362

Página 2 de 9

varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.

P310

Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.

P410+P412

Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.

**Etiquetado especial de determinadas mezclas**

Un 5 % en masa de los contenidos son inflamables.

**2.3. Otros peligros**

Ningunos peligros especiales de nombrar. Por favor respete en todo caso las informaciones en las ojas de seguridad.

**SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes**
**3.2. Mezclas**
**Componentes peligrosos**

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]			
	Ácidos butanodioicos, 2 (o 3) -sulfo-, 4- [2 - [(1-oxo (C12-C18 (par) y C18 insaturados) alquil) amino] etil] ésteres, sales disódicas			1 - < 5 %
	939-637-2		01-2119979095-26	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319			
74-98-6	propano			1 - < 5 %
	200-827-9	601-003-00-5		
	Flam. Gas 1; H220			
68585-47-7	Ácido sulfúrico, ésteres de mono-C12-14-alquilo, sales de sodio			1 - < 5 %
	287-809-4		01-2119489463-28	
	Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 3; H302 H315 H318 H412			
106-97-8	butano			1 - < 5 %
	203-448-7	601-004-00-0		
	Flam. Gas 1; H220			
75-28-5	isobutano			1 - < 5 %
	200-857-2	601-004-00-0		
	Flam. Gas 1; H220			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

**Etiquetado del contenido de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 648/2004**

5 % - < 15 % tensioactivos aniónicos, < 5 % fosfatos, conservantes (Methylchloroisothiazolinone/methylisothiazolinone).

**SECCIÓN 4. Primeros auxilios**
**4.1. Descripción de los primeros auxilios**
**Indicaciones generales**

Al aparecer síntomas o en caso de duda preguntar a un médico. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.

**Si es inhalado**

Proporcionar aire fresco.

**En caso de contacto con la piel**

Lavar abundantemente con agua. Cambiar la ropa empapada.

## Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### Wetrok Karpfom

Fecha de revisión: 21.12.2017

Código del producto: 362

Página 3 de 9

#### En caso de contacto con los ojos

En caso de contacto con los ojos, aclarar los ojos abierto con suficiente agua durante bastante tiempo, después consultar inmediatamente un oftalmólogo.

#### Si es tragado

Enjuagar inmediatamente la boca con agua y beber agua en abundancia. EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagar la boca. NO provocar el vómito. Consultar a un médico en caso de malestar.

#### 4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

No se conocen síntomas. Al aparecer síntomas o en caso de duda preguntar a un médico.

#### 4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático. Puede provocar una reacción alérgica. En caso de reacciones alérgicas, sobre todo respiratorias, consultar inmediatamente un médico. En caso de accidente o malestar, acudir inmediatamente al médico (si es posible, mostrar la etiqueta).

### SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios

#### 5.1. Medios de extinción

##### Medios de extinción adecuados

Espuma, Polvo extintor, Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>), Chorro de agua pulverizado, Arena

##### Medios de extinción no apropiados

Chorro de agua

#### 5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Aerosol extremadamente inflamable (H222) Vapores pueden formar con aire una mezcla explosiva. El producto es:

#### 5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo.

#### Información adicional

Para proteger a personas y para refrigeración de recipientes en la zona de peligro, utilizar chorro de agua a inyección. Segregar el agua de extinción contaminada. Evitar que entre en desagües o aguas superficiales.

### SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental

#### 6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Asegurar una ventilación adecuada. Utilizar el propio equipo de protección. Úsense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.

#### 6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

#### 6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). Tratar el material recogido según se describe en la sección de eliminación de residuos.

#### 6.4. Referencia a otras secciones

Manejo seguro: ver sección 7

Protección individual: ver sección 8

Eliminación: ver sección 13

### SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento

#### 7.1. Precauciones para una manipulación segura

##### Indicaciones para la manipulación segura

Tratar con cuidado evitar choques, rozamiento y golpes. No perforar ni quemar, incluso después de su uso.

Evítese el contacto con los ojos y la piel. Tener en cuenta las instrucciones para el uso. Úsense únicamente en lugares bien ventilados.

## Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### Wetrok Karpfom

Fecha de revisión: 21.12.2017

Código del producto: 362

Página 4 de 9

#### Indicaciones para prevenir incendios y explosiones

Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.

#### Indicaciones adicionales para la manipulación

No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente. Manténgase alejado de cualquier fuente de ignición  
- No fumar. Manténgase fuera del alcance de los niños.

#### 7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

##### Condiciones necesarias para almacenes y depósitos

Manténgase el recipiente bien cerrado. Proteger de las radiaciones solares directas. Mantener el lugar seco y fresco. Temperatura de almacenamiento recomendable: a temperatura de ambiente  
Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.

##### Indicaciones respecto al almacenamiento conjunto

No almacenar junto con: Ácido fuerte Lejía fuerte  
Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

##### Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento

Temperatura mínima de almacenaje: 15°C  
Temperatura máxima de almacenaje: 25°C

#### 7.3. Usos específicos finales

Respetar las instrucciones de uso en la etiqueta.

### SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

#### 8.1. Parámetros de control

##### Valores límite de exposición profesional

N.º CAS	Agente químico	ppm	mg/m <sup>3</sup>	fib/cc	Categoría
106-97-8	Butano	1000	-		VLA-ED
74-98-6	Propano	1000	-		VLA-ED

#### 8.2. Controles de la exposición



##### Medidas de higiene

Quitar las prendas contaminadas. Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo. No comer ni beber durante su utilización.

##### Protección de los ojos/la cara

Llevar gafas/máscara de protección.

##### Protección de las manos

Hay que ponerse guantes de protección examinados DIN EN 374

Recomendación:

Material adecuado: NBR (Goma de nitrilo)

El espesor del material del aguante 0.2 mm Tiempo de penetración (tiempo máximo de uso) 480 min

Se recomienda de aclarar con el fabricante para uso especial la consistencia de productos químicos de los guantes protectores arriba mencionados.

##### Protección cutánea

Úsese indumentaria protectora adecuada.

##### Protección respiratoria

En caso de ventilación insuficiente, llevar equipo de protección respiratoria.

**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Wetrok Karpfom**

Fecha de revisión: 21.12.2017

Código del producto: 362

Página 5 de 9

**SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas****9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico:	Líquido Aerosol	
Color:	blanco	
Olor:	característico	
pH:		no aplicable

**Cambio de estado**

Punto de fusión:		no determinado
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:		-44 °C
Punto de inflamación:		<5 °C

**Inflamabilidad**

Sólido:		no aplicable
Gas:		no aplicable
Límite inferior de explosividad:		no determinado
Límite superior de explosividad:		no determinado

**Temperatura de ignición espontánea**

Sólido:		no aplicable
Gas:		no aplicable
Temperatura de descomposición:		no determinado

**Propiedades comburentes**

No provoca incendios.

Presión de vapor: (a 20 °C)		23 hPa
Densidad:		0.96 g/cm <sup>3</sup>
Solubilidad en agua:		fácilmente soluble

**Solubilidad en otros disolventes**

no determinado

Coefficiente de reparto:		no determinado
Densidad de vapor:		no determinado
Tasa de evaporación:		no determinado

**9.2. Otros datos**

Contenido sólido:		no determinado
ningunos/ninguno		

**SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad****10.1. Reactividad**

Si la manipulación y el almacenamiento son de acuerdo a las disposiciones no surgen reacciones peligrosas.

**10.2. Estabilidad química**

Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento. Riesgo de explosión por choque, fricción, fuego u otras fuentes de ignición. Vapores pueden formar con aire una mezcla explosiva.

**10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas**

Peligro de inflamación Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento. Riesgo de explosión por choque, fricción, fuego u otras fuentes de ignición. Vapores pueden formar con aire una mezcla

## Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### Wetrok Karpfom

Fecha de revisión: 21.12.2017

Código del producto: 362

Página 6 de 9

explosiva.

#### **10.4. Condiciones que deben evitarse**

Conservar alejado del calor. Peligro de inflamación

#### **10.5. Materiales incompatibles**

Ácido fuerte, Lejía fuerte

#### **10.6. Productos de descomposición peligrosos**

No respirar los humos. Monóxido de carbono Dióxido de carbono (CO2) Gases inflamables

## SECCIÓN 11. Información toxicológica

### **11.1. Información sobre los efectos toxicológicos**

#### **Toxicidad aguda**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

N.º CAS	Nombre químico				
	Vía de exposición	Dosis	Especies	Fuente	Método
68585-47-7	Ácido sulfúrico, ésteres de mono-C12-14-alkilo, sales de sodio				
	oral	DL50 >1800 mg/kg	Rata		
	dérmica	DL50 >2000 mg/kg	Conejo		

#### **Irritación y corrosividad**

Provoca lesiones oculares graves.

Corrosión o irritación cutáneas: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### **Efectos sensibilizantes**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### **Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### **Peligro de aspiración**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### **Consejos adicionales referente a las pruebas**

Clasificación según el Reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP] Método de calculación. El producto no fue examinado.

## SECCIÓN 12. Información ecológica

### **12.1. Toxicidad**

El producto no es: Ecotóxico.

## Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### Wetrok Karpfom

Fecha de revisión: 21.12.2017

Código del producto: 362

Página 7 de 9

N.º CAS	Nombre químico					
	Toxicidad acuática	Dosis	[h]   [d]	Especies	Fuente	Método
68585-47-7	Ácido sulfúrico, ésteres de mono-C12-14-alkilo, sales de sodio					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 3.6 mg/l	96 h			
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r >20 mg/l	72 h			
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 4.7 mg/l	48 h			
	Toxicidad para los peces	NOEC 0.11 mg/l	34 d			

#### 12.2. Persistencia y degradabilidad

No hay datos disponibles para la mezcla.

#### 12.3. Potencial de bioacumulación

Ninguna indicación de potencial bioacumulante.

#### Coefficiente de reparto n-octanol/agua

N.º CAS	Nombre químico	Log Pow
74-98-6	propano	2,36
106-97-8	butano	2,89
75-28-5	isobutano	2,8

#### 12.4. Movilidad en el suelo

El producto no fue examinado.

#### 12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y mPmB según REACH anexo XIII.

#### 12.6. Otros efectos adversos

No hay información disponible.

#### Indicaciones adicionales

Evitar su liberación al medio ambiente.

Clasificación según el Reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP] Método de calculación. El producto no fue examinado.

### SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación

#### 13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

##### Eliminación

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

##### Código de identificación de residuo-Desechos de residuos / producto no utilizado

160504 RESIDUOS NO ESPECIFICADOS EN OTRO CAPÍTULO DE LA LISTA; Gases en recipientes a presión y productos químicos desechados; Gases en recipientes a presión (incluidos los halones) que contienen sustancias peligrosas; residuo peligroso

##### Eliminación de envases contaminados

Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

Precaución! Recipiente bajo presión. Gases inflamables

### SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

#### Transporte terrestre (ADR/RID)

##### 14.1. Número ONU:

UN1950

## Ficha de datos de seguridad

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### Wetrok Karpfom

Fecha de revisión: 21.12.2017

Código del producto: 362

Página 8 de 9

**14.2. Designación oficial de** AEROSOLES

**transporte de las Naciones Unidas:**

**14.3. Clase(s) de peligro para el** 2

**transporte:**

Etiquetas: 2.1



Código de clasificación: 5F

Disposiciones especiales: 190 327 344 625

Cantidad limitada (LQ): 1 L

Categoría de transporte: 2

Clave de limitación de túnel: D

**Otra información pertinente (transporte terrestre)**

E0

**Transporte marítimo (IMDG)**

**14.1. Número ONU:** UN 1950

**14.2. Designación oficial de** AEROSOLS

**transporte de las Naciones Unidas:**

**14.3. Clase(s) de peligro para el** 2.1

**transporte:**

**14.4. Grupo de embalaje:** -

Etiquetas: 2.1



Disposiciones especiales: 63, 190, 277, 327, 344, 959

Cantidad limitada (LQ): 1000 mL

Cantidad liberada: E0

EmS: F-D, S-U

**14.5. Peligros para el medio ambiente**

PELIGROSO PARA EL MEDIO no

AMBIENTE:

**14.6. Precauciones particulares para los usuarios**

Atención: Gases inflamables.

**14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC**

no aplicable

## SECCIÓN 15. Información reglamentaria

**15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

**Información reglamentaria de la UE**

Limitaciones de aplicación (REACH, anexo XVII):

Entrada 28: butano; isobutano

Datos según la Directiva 2010/75/UE 5.003 % (48.033 g/l)

(COV):

Datos según la Directiva 2004/42/CE 5.003 % (48.033 g/l)

(COV):



**Ficha de datos de seguridad**

de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**Wetrok Karpfom**

Fecha de revisión: 21.12.2017

Código del producto: 362

Página 9 de 9

**Indicaciones adicionales**

Tener en cuenta: 850/2004/EC, 1107/2009/EC, 649/2012/EC Norma aerosol (75/324/CEE).

**Legislación nacional**

Clasificación como contaminante acuático (D): 1 - Ligeramente peligroso para el agua

**15.2. Evaluación de la seguridad química**

No se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las sustancias de esta mezcla.

**SECCIÓN 16. Otra información**
**Cambios**

Esta ficha de datos contiene cambios con respecto a la versión anterior en la(s) sección(es): 1,2,3.

**Abreviaturas y acrónimos**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

**Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)**

H220 Gas extremadamente inflamable.

H222 Aerosol extremadamente inflamable.

H229 Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.

H302 Nocivo en caso de ingestión.

H315 Provoca irritación cutánea.

H318 Provoca lesiones oculares graves.

H319 Provoca irritación ocular grave.

H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

**Indicaciones adicionales**

La información en ésta hoja de datos de seguridad corresponden al leal saber de nuestros conocimiento el día de impresión. Las informaciones deben de ser puntos de apoyo para un manejo seguro de productos mencionados en esta hoja de seguridad para el almacenamiento, elaboración, transporte y eliminación. Las indicaciones no se pueden traspasar a otros productos. Mientras el producto sea mezclado o elaborado con otros materiales, las indicaciones de esta hoja de seguridad no se pueden traspasar así al agente nuevo.

**Usos identificados**

N.º	Título corto	LCS	SU	PC	PROC	ERC	AC	TF	Especificación
1	Allzweckreiniger/ Unterhaltsreiniger/Grundre iniger	-	22, 0	35	0	10b	30	-	2

LCS: Fases del ciclo de vida

PC: Categorías de productos

ERC: Categorías de emisiones al medio ambiente

TF: Funciones técnicas

SU: Sectores de uso

PROC: Categorías de procesos

AC: Categorías de artículos

(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)